



## LIETUVOS VYRIAUSIASIS ADMINISTRACINIS TEISMAS

Biudžetinė įstaiga, Žygimantų g. 2, LT-01102 Vilnius, tel. (8 5) 279 1005, faks. (8 5) 268 5875, el. p. [info@lvat.lt](mailto:info@lvat.lt).  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188734870

---

Lietuvos Respublikos finansų ministerijai  
el. p. [finmin@finmin.lt](mailto:finmin@finmin.lt)

2022-09-19 Nr. 01-02-

Kopija  
Nacionalinei teismų administracijai  
el. p. [info@teismai.lt](mailto:info@teismai.lt)

### DĖL PATIRTŲ VERTIMO IŠLAIDŲ KOMPENSAVIMO

Kreipiamės dėl patirtų vertimo išlaidų kompensavimo byloms, susijusioms su užsieniečių teisine padėtimi šalyje esant paskelbtai valstybės lygio ekstremaliai situacijai dėl masinio užsieniečių antplūdžio. Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui (toliau – Teismas) 2022 metams šioms vertimo išlaidoms padengti buvo skirta 29 000,00 Eur tikslinių lėšų suma. Panaudojus tikslines sumas, 2022 m. rugpjūčio 10 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr. 814 Teismui papildomai buvo kompensuota 2 011,00 Eur vertimo išlaidų suma iš Lietuvos Respublikos Vyriausybės rezervo. Šiai dienai Teismas yra apmokėjęs 21 063,08 Eur, kurių kompensavimui nėra skirtų tikslinių lėšų. Tam pagrįsti pridedame informaciją apie lėšų panaudojimą ir susidariusias viršplanines išlaidas.

Atsižvelgiant į nurodytas aplinkybes, prašome Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui kompensuoti 21 036,08 Eur patirtų vertimo išlaidų sumą, tam skiriant papildomus asignavimus.

#### PRIDEDAMA:

1. Informacija apie gautas tikslines lėšas ir patirtas vertimų išlaidas, 1 lapas.
2. Informacija apie patirtas vertimo išlaidas byloms, susijusioms su užsieniečių teisine padėtimi šalyje esant paskelbtai valstybės lygio ekstremaliai situacijai dėl masinio užsieniečių antplūdžio, 1 lapas.

Vyresnioji patarėja (vyr. finansininkė)

Indrė Laveckienė

Teismo kanclerė

Renata Juzikienė

I. Laveckienė, tel. 8 606 12206, el. p. [i.laveckiene@lvat.lt](mailto:i.laveckiene@lvat.lt)

